

DOHODA O SPOLUPRÁCI

pri organizácii experimentálneho overovania podľa §14 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov

realizátor experimentálneho overovania

Škola/školské zariadenie: Základná škola
Adresa: Hrnčiarska 2119/1, 960 01 Zvolen
zastúpená : Mgr. Eva Balážová, riaditeľka školy
tel: 045/5326010, 0918 967 832
e-mail: balazova@5zszy.edu.sk
(ďalej len „školské zariadenie“)

Zriaďovateľ: Mesto Zvolen
Adresa: Námestie slobody 22, 960 01 Zvolen
Zastúpený: Ing. Miroslav Kusein , primátor
tel.: 045/5330006
email: m.kusein@zvolen.sk (ďalej len „zriaďovateľ“)

a

garant experimentálneho overovania

Štátny pedagogický ústav

Adresa: Pluhová 8, P.O. Box 26, 830 00 Bratislava
zastúpený: doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD., riaditeľ
tel.: 02 / 49276111
fax: 02 / 49276170
e-mail: spu@statpedu.sk
(ďalej len „ŠPÚ alebo garant“)

uzatvárajú túto dohodu v nasledovnom znení:

PREAMBULA

Štátny pedagogický ústav je z poverenia Ministerstva školstva vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo školstva“) gestorom projektov experimentálneho overovania. Úlohy gestora sú stanovené zákonom č. 245/ 2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorým sa upravujú podrobnosti o podmienkach a pravidlách experimentálneho overovania cieľov, obsahu, metód, organizácie a riadenia výkonu výchovno-vzdelávacieho procesu v školách a školských zariadeniach a dohodou k organizácii experimentálneho overovania.

Projekt experimentálneho overovania *Metodika CLIL v nižšom sekundárnom vzdelávaní* je plánovaný ako pokračovanie projektu experimentálneho overovania *Didaktická efektívnosť metódy CLIL na 1. stupni ZŠ vo vyučovaní cudzích jazykov*, ktorý by sa postupne uskutočňoval v 5.- 9. ročníku (školský rok 2013/2014 – školský rok 2017/2018). Primárnym cieľom projektu je experimentálne overiť pôsobenie metodiky CLIL v nižšom sekundárnom vzdelávaní na vzdelávacie výsledky žiakov. Metodika CLIL (Content and Language Integrated Learning) je všeobecne uznávaná skratka súhrnne označujúca množstvo rozdielnych metodických postupov, ktorých spoločným prvkom je špecifické postavenie cudzieho jazyka vo výučbe iných predmetov a vzdelávacích obsahov.

Čl. I

Predmet dohody

1. Touto dohodou sa strany zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť a spoluprácu pri realizácii experimentálneho overovania realizovaného podľa § 14 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2008 Z.

z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov s názvom „**Metodika CLIL v nižšom sekundárnom vzdelávaní**“ so zameraním pre žiakov 5.- 9. ročníka základných škôl.

Čl. II

Predmet experimentálneho overovania

1. Predmetom experimentálneho overovania sa na účely tejto dohody rozumie realizácia experimentu s názvom „**Metodika CLIL v nižšom sekundárnom vzdelávaní**“, t.j. pokusné overovanie metodiky CLIL na druhom stupni základnej školy. Metodika CLIL je prílohou k uvedenej dohode.
2. Experimentálne overovanie bude realizované v škole/školskom zariadení.

Čl. III

Doba platnosti dohody

1. Dohoda sa uzatvára na dobu určitú t.j. od 01.09. 2013 do termínu realizácie záverečnej konferencie po ukončení experimentálneho overovania

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Personálne, priestorové, finančné a materiálno-technické podmienky pre experimentálne overovanie zabezpečuje zriaďovateľ školy/školského zariadenia .
2. Experimentálne overovanie organizačne zabezpečuje zriaďovateľ školy/ školského zariadenia v spolupráci s riaditeľom školy/školského zariadenia a garantom.
3. ŠPÚ zabezpečí riadenie a koordinovanie experimentálneho overovania, overí ciele stanovené v projekte experimentálneho overovania, bude sa podieľať na príprave pedagogickej dokumentácie, organizovaní pracovných stretnutí, medzinárodnej vedeckej konferencie, tvorbe anglicko-nemecko-slovenského glosára s odbornými pojmami z nejazykových predmetov a metodických a didaktických materiálov, pracovných listov.
ŠPÚ zabezpečí náklady na experimentálne overovanie žiadosťou o vyčlenenie finančných prostriedkov z Ministerstva školstva vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky v dohodnutej výške podľa schváleného projektu.
4. Škola/školské zariadenie, zabezpečí samotnú realizáciu experimentálneho overovania, pričom umožní garantovi zúčastňovať sa na organizovaní experimentálneho overovania.
5. ŠPÚ bude hodnotiť experimentálne overovanie priebežne počas školského roka vždy najneskôr mesiac po skončení školského roka a hodnotenie predloží ministerstvu školstva. Záverečnú správu predloží ministerstvu školstva do troch mesiacov od ukončenia experimentálneho overovania, najneskôr do 31. decembra kalendárneho roka, v ktorom bolo overovanie vykonané.
6. Škola/školské zariadenie sa zaväzuje spolupracovať s ŠPÚ pri príprave priebežného hodnotenia experimentálneho overovania podľa čl. IV bodu 4 a pri príprave záverečného hodnotenia experimentálneho overovania po jeho skončení
7. O uplatnení výsledkov experimentálneho overovania rozhodne ministerstvo školstva v lehote do 30 dní odo dňa predloženia záverečného hodnotenia.
8. Škola/školské zariadenie určuje osobu zodpovednú za organizovanie experimentálneho overovania : PaedDr. Alenu Feriancovú ŠPÚ určuje osobu zodpovednú za koordinovanie a organizovanie experimentálneho overovania v Škole/školskom zariadení : *Dipl. Ing. Beátu Menzlovú.*
9. Zmenou v personálnom zabezpečení realizácie experimentálneho overovania nie je dotknutá platnosť a ani účinnosť ostatných ustanovení tejto dohody.
10. Škola /školské zariadenie zapojené do experimentálneho overovania bude svoje výdavky v rámci vyučovania nejazykových predmetov metodikou CLIL financovať z vlastného rozpočtu.

Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda a právne vzťahy ňou založené sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Práva a povinnosti, ktoré táto dohoda výslovne neupravuje sa riadia ustanoveniami zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Zmeny a doplnky k tejto dohode je možné vykonať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami strán. Zmeny a doplnky nemôžu narušiť začatý proces experimentálneho overovania a musia nadväzovať na odsúhlasený projekt experimentálneho overovania.
3. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden je určený pre potreby zriaďovateľa školy/školského zariadenia, pre školu/školské zariadenie, ŠPÚ a jeden určený pre potreby Ministerstva školstva vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky.
4. Strany si túto dohodu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu pripojili svoje podpisy.
5. Táto dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

Za školu
Mgr. Eva Balážová
riadiťka školy

Za gestora
doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD.
riadiť
Štátneho pedagogického ústavu

Vo Zvolene dňa 20.09.2013

V Bratislave dňa 18.10.2013

Za zriaďovateľa
Ing. Miroslav Kusein, primátor
Mesta Zvolen

Vo Zvolene dňa 17.9.2013

Príloha: Metodika CLIL v nižšom sekundárnom vzdelávaní